

**يحظر النشر حتى: 08:15 ص (بتوقيت دبي) / 04:15 ص (بالوقت العالمي)، 11 سبتمبر 2017**

## مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي

### استمرار تحسن الأوضاع التجارية في شهر أغسطس

دبي، 11 سبتمبر، 2017:

استمر نمو القطاع الخاص غير المنتج للنفط في دبي بوتيرة قوية خلال شهر أغسطس، مدعوماً بزيادات جديدة في الإنتاج والطلبات الجديدة والتوظيف. ظل مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي - وهو مؤشر مركب معدل موسمياً تم إعداده ليقيم نظرة عامة دقيقة على ظروف التشغيل في اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط - كما هو في شهر أغسطس دون تغيير عن قراءة شهر يوليو التي كانت 56.3 نقطة.

وأشارت بيانات شهر أغسطس إلى نمو قوي على مستوى القطاعات الرئيسية الثلاثة التي تراقبها الدراسة. وظل قطاع الجملة والتجزئة هو الأفضل أداءً (سجل المؤشر 56.3 نقطة) يليه قطاع الإنشاءات (55.8) ثم السفر والسياحة (55.1).

تشير القراءة الأقل من 50.0 نقطة إلى أن اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط يشهد تراجعاً بشكل عام؛ وتشير القراءة الأعلى من 50.0 نقطة إلى أن هناك توسع عام. وتشير القراءة 50.0 نقطة إلى عدم حدوث تغيير.

وتشمل الدراسة اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط في دبي، مع بيانات قطاعية إضافية منشورة بخصوص قطاعات السياحة والسفر، والجملة والتجزئة، والإنشاءات.

في إطار تعليقه على نتائج مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي، قالت خديجة حق، رئيس بحوث الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في بنك الإمارات دبي الوطني:

"أظهر مؤشر مراقبة حركة الاقتصاد بدبي" استمرار نمو الاقتصاد الإماراتي خلال الشهر الماضي بمعدل مماثل لشهري يونيو ويوليو. كما سجل حجم الإنتاج والطلبات الجديدة زيادة حادة، على الرغم من أن هذا النمو لم يترجم على أرض الواقع إلى زيادة ملحوظة في فرص العمل"

#### النتائج الأساسية

- مؤشر مراقبة حركة الاقتصاد بدبي يظل كما هو مسجلاً 56.3 نقطة في شهر أغسطس
- توسعات حادة في الطلبات الجديدة والإنتاج
- زيادة أسعار المنتجات والخدمات للمرة الأولى في ثلاثة أشهر

#### النشاط التجاري والتوظيف

جاء التحسن الإجمالي في أحوال القطاع الخاص في دبي ليعكس زيادة أخرى حادة في النشاط التجاري في شهر أغسطس رغم التباطؤ الطفيف عن الشهر السابق. وأرجعت الشركات المشاركة زيادة الإنتاج إلى تحسن معدلات الطلب.

كانت وتيرة خلق الوظائف هامشية، ليستمر بذلك التوجه السائد في فترة الستة أشهر الأخيرة. حيث سُجلت زيادة في جميع القطاعات الفرعية الثلاثة التي تتابعها الدراسة.

مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي  
يُعدّل موسميًا، 50 = بدون تغيير



المصادر: بنك الإمارات دبي الوطني، IHS Markit

#### الأعمال الجديدة الواردة والتوقعات بخصوص النشاط التجاري

ازدادت تدفقات الأعمال الجديدة للشهر الثامن عشر على التوالي خلال شهر أغسطس. وكان معدل التوسع حادًا وأعلى من متوسط السلسلة على المدى البعيد، لكنه كان أبطأ من الشهر السابق. وساعدت جودة المنتجات وكذلك الأنشطة الترويجية على دعم الطلب القوي بالسوق، وفقًا للأدلة المنقولة.

كان مستوى التفاؤل التجاري هو الأقوى منذ شهر مايو، لكنه ظل أضعف من المتوسط على المدى الطويل. كانت الأنشطة الترويجية والطلبات الجديدة الواردة وتحسن الطلب في السوق هي العوامل الرئيسية التي ذكرها أعضاء اللجنة كأسباب للثقة التجارية.

#### تكاليف مستلزمات الإنتاج ومتوسط الأسعار المفروضة

ارتفعت أسعار مستلزمات الإنتاج للشهر الثامن عشر على التوالي خلال شهر أغسطس. وتسارع معدل التضخم عن الشهر السابق، لكنه أضعف من المتوسط العام على المدى الطويل. وأشارت التقارير إلى أن أسعار المواد الخام قد ارتفعت نتيجة قوة مستويات الطلب. سُجلت زيادة في أعباء التكلفة على مستوى القطاعات الفرعية الثلاثة التي تشملها الدراسة.

ارتفعت أسعار المنتجات للمرة الثانية فقط في 13 شهرًا خلال شهر أغسطس. وكان معدل التضخم هامشيًا في مجمله. عوضت زيادة أسعار مستلزمات الإنتاج في قطاع السفر والسياحة الانخفاضات التي شهدتها قطاعا الإنشاءات والجملة والتجزئة. وفي الحالات التي شهدت زيادة، ربطت الشركات بينها وبين تمرير أعباء التكلفة المرتفعة إلى العملاء، في حين ربطت الشركات التي قللت أسعار المنتجات بين هذا وبين حدة المنافسة.

مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي: ملخص القطاع  
يبيّعدّل موسميًا، 50 = بدون تغيير



لمصادر: بنك الإمارات دبي الوطني، IHS Markit

- النهاية -

سيتم نشر تقرير مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي التالي في 9 أكتوبر 2017 الساعة 08:15 ص  
(بتوقيت دبي)

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

تميم القنطار  
أصدقاء بيرسون-مارسنتيلر  
دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +9714 4507600  
بريد إلكتروني: Tameem.Alkintar@bm.com

ابراهيم سويدان  
نائب رئيس أول  
رئيس إدارة الشؤون المؤسسية للمجموعة  
بنك الإمارات دبي الوطني  
هاتف: +9714 6094113 / متحرك: +971506538937  
البريد الإلكتروني: ibrahims@emiratesnbd.com

جوانا فيكرز  
اتصالات الشركة  
Markit  
هاتف: +44 207 260 2234  
البريد الإلكتروني: joanna.vickers@ihsmarkit.com

## ملاحظات للمحررين

يعتمد مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي<sup>TM</sup>، والذي تنتجه شركة ماركيت، على البيانات التي يتم الحصول عليها عبر الإجابات على الاستبيانات التي يتم إرسالها إلى كبار المدراء التنفيذيين في ما يقرب من حوالي 600 شركة قطاع خاص، والتي تم اختيارها بعناية بالغة لتقدم تمثيلاً دقيقاً لهيكل دبي الاقتصادي، وتشمل قطاعات الصناعات والخدمات والتشييد والبناء والتجزئة.

اللجنة متطابقة مع مجموعة التصنيف الصناعي القياسي (SIC)، بناء على إسهام الصناعة في إجمالي الناتج المحلي (GDP) وتعكس إجابات الاستبيان حجم التغيير، إن وجد، في الشهر الحالي مقارنة بالشهر الماضي بناء على البيانات التي يتم جمعها في منتصف الشهر.

يعرض 'تقرير المؤشر الاقتصادي' لكل مؤشر من المؤشرات مؤشر "الانتشار". وهذا المؤشر عبارة عن مجموعة من الردود الإيجابية، إضافة إلى أن نصف هذه الإجابات تشير إلى "نفس القيمة". تعتبر مؤشرات الانتشار ذات خصائص مؤشرات رئيسية، وهي ملخص قياس مناسب يوضح الاتجاه السائد للتغيير. تشير قراءة المؤشر الأعلى من 50 نقطة إلى زيادة شاملة في المتغير، والأدنى من 50 نقطة إلى الانخفاض.

إن مؤشر الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي هو مؤشر مركب من خمسة مؤشرات فردية تضم القيم التالية: الطلبات الجديدة - 0.3، الإنتاج - 0.25، التوظيف - 0.2، ومواعيد تسليم الموردين - 0.15، مخزون السلع المشتراة - 0.1، مع عكس مؤشر مواعيد التسليم بحيث تتحرك في اتجاه قابل للمقارنة. ومؤشر الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي يمثل مؤشر مدراء المشتريات الرئيسي للإمارات العربية المتحدة.

لا تقوم مجموعة Markit بتعديل البيانات التي تستند عليها الدراسة بعد نشرها لأول مرة، ولكن قد يتم تعديل عوامل التعديل الدورية من آن لآخر بحسب الحاجة وهذا ما يؤثر على سلسلة البيانات المعدلة دورياً.

## نبذة عن بنك الإمارات دبي الوطني

بنك الإمارات دبي الوطني هو مجموعة مصرفية رائدة في منطقة الشرق الأوسط. كما في 30 يونيو 2017 بلغ مجموع أصول المجموعة 456.2 مليار درهم (ما يعادل تقريباً 124 مليار دولار أمريكي). وتعتبر المجموعة رائدة في مجال تقديم الخدمات المصرفية الرقمية في دول مجلس التعاون الخليجي، ومساهماً رئيسياً في الصناعة المصرفية الرقمية على المستوى العالمي، وسجل البنك تنفيذ أكثر من 90 في المائة من التحويلات المالية والطلبات خارج فروع البنك.

وتقوم المجموعة بتقديم أعمال مصرفية رائدة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعها التي تضم 221 فرعاً إضافة إلى 1023 جهاز صراف آلي وجهاز إيداع فوري في الدولة وفي الخارج. كما يمتلك بنك الإمارات دبي الوطني حضوراً قوياً في وسائل التواصل الاجتماعي ولديه عدد كبير من المتابعين، وهو البنك الوحيد في منطقة الشرق الأوسط الذي يصنّف ضمن الـ 20 المرتبة الأولى في تصنيف "Power 100" الذي تعدّه "ذا فايننشال براند". وتعتبر المجموعة اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية للشركات في الدولة وتقوم بتقديم الأعمال المصرفية الإسلامية والأسواق العالمية والخزينة والاستثمارية والخاصة وإدارة الأصول وعمليات الوساطة.

وتعمل المجموعة في الإمارات العربية المتحدة ومصر والمملكة العربية السعودية وسنغافورة والمملكة المتحدة ولديها مكاتب تمثيلية في الهند والصين وإندونيسيا. وتعتبر المجموعة من أكثر المؤسسات نشاطاً في المشاركة بأهم مبادرات التطوير والآنماء في دولة الإمارات العربية المتحدة انسجاماً مع الاستراتيجيات الحكومية للدولة بما في ذلك المعرفة المالية ودمج أصحاب الهمم ضمن إطار منصتها الشاملة "معاً بلا حدود" #TogetherLimitless

للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني: [www.emiratesnbd.com](http://www.emiratesnbd.com)

## نبذة عن مجموعة IHS Markit (www.ihsmarkit.com)

تُعد مجموعة IHS Markit (ناسداك: معلومات) مؤسسة رائدة في المعلومات الحساسة والتحليلات وصياغة حلول للصناعات والأسواق الأساسية التي تقود الاقتصادات العالمية. وتقدم الشركة للعملاء معلومات الجبل المقبل وتحليلاتها وحلولها فيما يخص الأعمال التجارية والتمويل والحكومة، ومساعدتهم على تحسين كفاءتهم التشغيلية وتوفير رؤى متعمقة تقود إلى قرارات مدروسة واثقة. تمتلك مجموعة IHS Markit أكثر من 50 ألف عميل من شركات ولحكومات رئيسية، وتضم هذه القائمة 85 بالمانه من أكبر 500 شركة مدرجة على قائمة فورتشن جلوبال والمؤسسات المالية الرائدة عالمياً. يقع المقر الرئيسي لمجموعة IHS Markit في لندن وهي ملتزمة بتحقيق النمو المريح المستدام.

IHS Markit هي علامة تجارية مسجلة لشركة IHS Markit Ltd. جميع أسماء الشركة والمنتجات الأخرى قد تكون علامات تجارية لمالكها المعنيين. © IHS Markit Ltd 2017. جميع الحقوق محفوظة.

تتول حقوق الملكية الفكرية لمؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي إلى مجموعة IHS Markit. ولا يسمح بأي استخدام غير مصرح، يتضمن على سبيل المثال لا الحصر، النسخ، أو التوزيع، أو النشر، أو نقل البيانات بأي وسيلة كانت دون موافقة مسبقة من مجموعة IHS Markit. ولا تتحمل مجموعة IHS Markit أي مسؤولية، أو التزام حيال المحتوى أو المعلومات («البيانات») الواردة في هذا التقرير، أو أي أخطاء، أو حالات عدم الدقة، أو حالات الحذف، أو تأخير للبيانات، أو عن أي إجراء يتخذ على أساس هذا التقرير. ولا تتحمل مجموعة IHS Markit أي مسؤولية في أي حال من الأحوال عن الأضرار الخاصة، أو العارضة، أو التبعية التي تنتج عن استخدام البيانات الواردة في التقرير تعتبر IHS Markit علامة تجارية مسجلة باسم IHS Markit Limited.